

## Distrito Escolar de Smyrna

### Formulario Para la Matriculación de Estudiantes en la Escuela

1. Apellido del estudiante: \_\_\_\_\_ Nombre(s): \_\_\_\_\_ Sexo: Masculino Femenino Raza: Hispano/a.

2. Número de apartamento, casa o calle: \_\_\_\_\_

**(Dirección Física donde se encuentra la casa o el apartamento)** Ciudad/Pueblo: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

3. Número de apartamento, casa o calle: \_\_\_\_\_

**(Dirección Postal si es distinta a la dirección de arriba en el número 2.)** Ciudad/Pueblo: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

4. Número de apartamento, casa o calle: **(Lugar de Cuidado Infantil o Dirección Alternativa para que el autobús o guagua escolar recoja o entregue al estudiante)** \_\_\_\_\_ Ciudad/Pueblo: \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

5. Teléfono de la casa del estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Lugar de Nacimiento (Ciudad, Pueblo, Estado o País): \_\_\_\_\_ Grado en que está el estudiante actualmente: \_\_\_\_\_ Edificio: \_\_\_\_\_

#### 6. Datos sobre los Padres o Guardianes Legales del Estudiante:

7. Nombre del Padre: \_\_\_\_\_ Teléfono del lugar de trabajo \_\_\_\_\_ Teléfono celular \_\_\_\_\_ Teléfono de la casa del estudiante \_\_\_\_\_ Parentesco con el estudiante \_\_\_\_\_ Estado Civil (opcional) Soltero/a Casado/a Divorciado/a

8. Nombre de la Madre: \_\_\_\_\_ Teléfono del lugar de trabajo \_\_\_\_\_ Teléfono celular \_\_\_\_\_ Teléfono de la casa del estudiante \_\_\_\_\_ Parentesco con el estudiante \_\_\_\_\_ Estado Civil (opcional) Soltero/a Casado/a Divorciado/a

9. Nombre del Guardián Legal: \_\_\_\_\_ Teléfono del lugar de trabajo \_\_\_\_\_ Teléfono celular \_\_\_\_\_ Teléfono de la casa del estudiante \_\_\_\_\_ Parentesco con el estudiante \_\_\_\_\_ Estado Civil (opcional) Soltero/a Casado/a Divorciado/a

10. El estudiante vive con: La madre El padre Ambos Otra persona. ¿Tiene documentación para la custodia del menor?: Sí No.

**Si la respuesta es sí, tiene que proveerle una copia de la documentación de custodia del menor a la escuela.**

11. Otros niños en la familia (**Favor de escribir los nombres de familiares adicionales que viven en la casa en la parte de atrás de este formulario**).

12. Nombre \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_ ¿Vive en la casa? Sí No

13. Nombre \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_ ¿Vive en la casa? Sí No

14. Nombre \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_ ¿Vive en la casa? Sí No

15. Contacto en caso de emergencia Nombre: \_\_\_\_\_ Número de Teléfono durante el día: \_\_\_\_\_

16. Por favor marque los siguientes servicios a su hijo esta' recibiendo actualmente HHPD IEP OT PT SPEECH/LANGUAGE 504

Si la respuesta es sí, por favor entregue una copia de la documentación.

17. ¿Ha recibido su hijo o hija educación en su casa en vez de asistir a la escuela regular? Sí No. Si la respuesta es si, por favor entreguenos una copia del trabajo académico que hizo mientras estuvo tomando clases en su casa.

18. ¿Participa su hijo o hija en algún programa especial? (de niños talentosos, banda musical, coro musical, etc.) Sí No. Si la respuesta es sí, por favor haga una lista de los programas en los cuales participa: \_\_\_\_\_

19. ¿Habla su hijo o hija otro idioma además del inglés? Sí No. ¿Se habla otro idioma que no sea el inglés en el hogar? ¿Nació su hijo o hija fuera de los Estados Unidos? Si la respuesta a cualquiera de estas tres preguntas es sí, por favor complete la *Encuesta de Idiomas Hablados en el Hogar*.

20. ¿Se ha mudado usted a diferentes partes del estado o distintos distritos escolares dentro del estado en los últimos 3 años? Sí No

21. ¿Ha buscado usted alguna vez o está usted en estos momentos buscando trabajo en la agricultura, el procesamiento de alimentos o en la industria pesquera? Sí No

22. ¿Tiene que ver con su trabajo la desición de mudarse a este distrito escolar? Sí No

23. **Solamente para matricular al estudiante en el Kindergarten-** ¿Asistió su hijo o hija a un programa pre-escolar? Sí No. Si la respuesta es sí, por favor escriba el nombre del programa o escuela a la que asistió.

24. Nombre de la escuela de donde se está transfiriendo el estudiante: \_\_\_\_\_ Dirección de la escuela: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

25. ¿Se está transfiriendo su hijo o hija de una escuela alternativa o de una escuela para estudiantes con necesidades especiales? Sí No.

26. Favor de traer este formulario lleno junto con cualquier otra información necesaria a la escuela que su hijo o hija va a asistir. Asegurese de llamar para hacer una cita antes de venir a la escuela.



# DEPARTMENT OF EDUCATION

Townsend Building  
 401 Federal Street Suite 2  
 Dover, Delaware 19901-3639  
<http://education.delaware.gov>

Mark A. Holodick, Ed.D.  
 Secretary of Education  
 (302) 735-4000  
 (302) 739-4654 - fax

## Departamento de Educación de Delaware - Encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar

Fecha: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_

Spanish

*El Departamento de Educación de Delaware exige a las escuelas que determinen el/los idioma(s) que los estudiantes hablan en el hogar. La información proporcionada solo será utilizada para decidir si el estudiante reúne los requisitos para comenzar el proceso de adquisición del inglés como segunda lengua y no será utilizada para temas relacionados con la inmigración ni se informará a las autoridades migratorias.*

Información sobre el estudiante			
Nombre:		País de origen:	
Apellido:		Fecha de ingreso en EE. UU.:	
Fecha de nacimiento:		Fecha en la que el estudiante se inscribió por primera vez en una escuela de EE. UU.:	

Haga un círculo en los grados a los que su hijo asistió en escuelas de EE. UU.

PK    K    1    2    3    4    5    6    7    8    9    10    11    12

¿Durante cuántos meses el estudiante ha estado inscrito en una escuela de EE. UU? \_\_\_\_\_

1. ¿Cuál fue el primer idioma que aprendió su hijo?

Idioma: \_\_\_\_\_ | Dialecto: \_\_\_\_\_

2. ¿Cuál es el idioma que su hijo usa con mayor frecuencia en el hogar?

Idioma: \_\_\_\_\_ | Dialecto: \_\_\_\_\_

3. ¿Cuál es el idioma que usted utiliza con más frecuencia para hablar con su hijo?

Idioma: \_\_\_\_\_ | Dialecto: \_\_\_\_\_

4. ¿Qué idioma (s) aparte del inglés se hablan en su casa?

Idioma: \_\_\_\_\_ | Dialecto: \_\_\_\_\_

5. ¿Con qué idioma preferiría recibir información de la escuela?

Idioma: \_\_\_\_\_ | Dialecto: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nombre del padre

\_\_\_\_\_  
Firma del padre

\_\_\_\_\_  
Fecha

LEA : Please have all families complete this home language survey at the student's initial enrollment in school. This form must be signed and dated by the parent or guardian and kept in the student's file. (If a language other than English or Non-US English is listed on questions 1-3, the LEA must continue with a records review, step 2 of the English learner identification process.)